

**REPUBLIQUE  
DE  
VANUATU**  
*JOURNAL OFFICIEL*



**REPUBLIC  
OF  
VANUATU**  
*OFFICIAL GAZETTE*

**17 JUN 2014**

**NO. 30**

**17 JUNE 2014**

**SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS**

**LOI**

LOI DE FINANCES COMPLEMENTAIRES (2014) NO.  
3 DE 2014

LOI NO. 23 DE 2014 SUR LES DOUANES  
(MODIFICATION)

**NOTIFICATION OF PUBLICATION**

**ACT**

SUPPLEMENTARY APPROPRIATION (2014) ACT  
NO. 3 OF 2014

CUSTOMS (AMENDMENT) ACT NO. 23 OF 2014

**ORDER**

**PUBLIC HOLIDAYS ACT [CAP. 114]**

- DECLARATION OF PUBLIC HOLIDAY ORDER  
NO. 112 OF 2014



## REPUBLIC OF VANUATU

### SUPPLEMENTARY APPROPRIATION (2014) ACT NO. 3 OF 2014

#### Arrangement of Sections

1	Appropriation of amounts under section 34 of the Public Finance and Economic Management Act [CAP 244] .....	2
2	Commencement .....	2

# REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 16/06/2014

Commencement: 17/06/2014

## SUPPLEMENTARY APPROPRIATION (2014) ACT NO. 3 OF 2014

An Act to provide for the appropriation of additional funds for the services of the State for the year 2014, and for related purposes.

Be it enacted by the President and Parliament as follows-

### **1 Appropriation of amounts under section 34 of the Public Finance and Economic Management Act [CAP 244]**

The additional amount of VT 303,523,118 issued from the Public Fund under section 34 of the Public Finance and Economic Management Act [CAP 244] for the year 2014 is appropriated in accordance with Schedule 1.

### **2 Commencement**

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.

## SCHEDULE 1

### APPROPRIATION OF ADDITIONAL AMOUNTS IN 2014 UNDER SECTION 34 OF THE PUBLIC FINANCE AND ECONOMIC MANAGEMENT ACT [CAP 244]

<b>Ministry/ Department</b>	<b>Description</b>	<b>Cost Centre , Program/Activity and Chart of account</b>	<b>Additional Parliamentary Appropriation 2014 (VT)</b>
Ministry of Youth, Sports Development and Training	Vanuatu 2017 Games Operational Budget	58AA-MYBA-OVER	29,250,000
Prime Minister's office	Payment of Bandwidth for interchange limited	57AA-MPEA-OVER	135,020,294
Prime Minister's Office	Vanuatu Government contribution to Electrification project (Facility 1) for Torba, Penama and Malampa.	42AB-MPBA-OVER	139,252,824
<b>TOTAL</b>			<b>303,523,118</b>



## RÉPUBLIQUE DE VANUATU

### LOI DE FINANCES COMPLÉMENTAIRES (2014) N° 3 DE 2014

#### Sommaire

1	Montants affectés conformément à l'article 34 de la Loi sur les finances publiques et à la gestion économique [CAP 244] .....	2
2	Entrée en vigueur .....	2
ANNEXE 1		1

# RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée: 16/06/2014

Entrée en vigueur: 17/06/2014

## LOI DE FINANCES COMPLÉMENTAIRES (2014) N° 3 DE 2014

Portant affectation des crédits complémentaires pour les dépenses publiques au cours de l'exercice se terminant le 31 décembre 2014 et pour des fins connexes.

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

### **1 Montants affectés conformément à l'article 34 de la Loi sur les finances publiques et à la gestion économique [CAP 244]**

La somme additionnelle de 303 523 118 VT, prélevée du Trésor en vertu de l'article 34 de la Loi sur les finances publiques et à la gestion économique (CAP 244) pour l'année 2014 est affecté conformément à l'Annexe 1.

### **2 Entrée en vigueur**

La présente Loi entre en vigueur à la date de sa publication au Journal officiel.

## ANNEXE 1

### MONTANTS ADDITIONNELS AFFECTÉS EN 2014 CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 34 DE LA LOI SUR LES FINANCES PUBLIQUES ET LA GESTION ÉCONOMIQUE [CAP 244]

Ministère/ Service	Désignation	Centre de coûts, programme/activité et plan comptable	Affectation complémentaire de 2014 au Parlement (VT)
MJS – service de la Jeunesse et des Sports	Préparation des Jeux de 2017	58AA-MYBA-OVER	29 250 000
Bureau du Premier ministre	Règlement de la bande passante pour des échanges limités	57AA-MPEA-OVER	135 020 294
Bureau du Premier ministre	Participation de l'État dans le projet d'électrification (Facility 1) pour Torba, Pénama et Malampa	42AB-MPBA-OVER	139 252 824
Total			303 523 118



**REPUBLIC OF VANUATU**

**CUSTOMS (AMENDMENT)  
ACT NO. 23 OF 2014**

**Arrangement of Sections**

<b>1</b>	<b>Amendment .....</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Commencement.....</b>	<b>2</b>



# REPUBLIC OF VANUATU

**Assent:** 17/06/2014  
**Commencement:** 17/06/2014

## CUSTOMS (AMENDMENT) ACT NO. 23 OF 2014

An Act to amend the Customs Act No. 7 of 2013.

Be it enacted by the President and Parliament as follows-

### **1 Amendment**

The Customs Act No. 7 of 2013 is amended as set out in the Schedule.

### **2 Commencement**

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.

## SCHEDULE

### AMENDMENTS OF CUSTOMS ACT NO. 7 OF 2013

**1 Section 1 – Definition of customs broker**

Repeal the definition, substitute

“**customs broker** means a person licensed under section 205 to facilitate the clearance of goods through Customs for an importer or exporter, and includes a principal broker;”

**2 Paragraph 30(2)(b)**

Delete “31”, substitute “32”

**3 After subsection 42(2)**

Insert

“(3) A person who contravenes subsection (1) or (2), commits an offence punishable on conviction to a fine not exceeding VT3,000,000, or to imprisonment for a term of not more than 2 years, or both.”

**4 Section 128 (Heading)**

Delete “107”, substitute “125”

**5 Section 206 (Heading)**

Repeal the heading, substitute “Cancellation of license”

**6 Paragraph 206(e)**

Delete “; or”, substitute “,”

**7 Paragraph 206(f)**

Repeal the paragraph.

**8 After section 206**

Insert

**“206A Suspension of license**

If a customs broker is found to have made entries where a particular contained in that entry is materially incorrect on more than 3 consecutive occasions, as

provided under subsection 104(2), the Director may suspend that broker's license for a period of not more than 1 year.

**206B Principal broker**

- (1) A licensed customs broker who wishes to be a principal broker is to apply in writing to the Director in the prescribed form accompanied with the prescribed fee.
- (2) The Director may:
  - (a) grant the license subject to any conditions the Director deems fit to impose; or
  - (b) refuse to grant a licence if the Director is satisfied that the applicant is not capable of complying with the licence conditions.
- (3) The Director must notify the applicant, in writing, of his or her decision and if the application is refused, the reason for the refusal.
- (4) The Director may cancel a license issued under this section if:
  - (a) that person's license as a customs broker has been cancelled under section 206; or
  - (b) the person has contravened a term, condition or restriction specified in the license; or
  - (c) the prescribed fee has not been paid; or
  - (d) the person has failed to comply with any requirements prescribed in the Regulations.
- (5) The Director may suspend a principal brokers license if, that person's license as a customs broker has been suspended under section 206A.
- (6) To avoid doubt, a decision by the Director to:
  - (a) refuse to grant a license under subsection (3); or

(b) cancel or suspend a license under paragraph (4)(b), (c), or (d),

does not affect the validity of that person's customs brokers license issued under section 205.

(7) For the purposes of this section unless the context otherwise requires, a "**principal customs broker** means a licensed customs broker who lodges customs declarations for the importation or exportation of goods on behalf of another person;

**206C Corporate importer or exporter's licence**

(1) A person who intends to be a corporate importer or exporter is to apply in writing to the Director in the prescribed form accompanied with the prescribed fee.

(2) The Director may:

(a) grant the license subject to any conditions the Director deems fit to impose; or

(b) refuse to grant a licence if the Director is satisfied that the applicant is not capable of complying with the licence conditions.

(3) The Director must give notice in writing to the applicant of his or her decision and if the application is refused, the reason for refusal.

(4) The Director may cancel a license issued under this section if:

(a) the person has contravened a term, condition or restriction specified in the license; or

(b) the prescribed fee has not been paid; or

(c) the person has failed to comply with any requirements prescribed in the Regulations.

(5) For the purposes of this section, unless the context otherwise "**corporate importer or corporate exporter** means a corporate entity that lodges

customs declarations for any goods that are the property of that corporate entity and employs a licensed customs broker for this purpose; ”

**9 After paragraph 215(2)(d)**

Insert

“(dA) requirements for applying for a customs brokers license or a principal brokers license; or

(dB) prescribe licensing requirements and conditions for corporate importers or exporters; or”



## RÉPUBLIQUE DE VANUATU

### LOI N° 23 DE 2014 SUR LES DOUANES (MODIFICATION)

#### Sommaire

1	Modification .....	2
2	Entrée en vigueur .....	2

# RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée : 17/06/2014  
Entrée en vigueur : 17/06/2014

## LOI N° 23 DE 2014 RELATIVE À LA DOUANE (MODIFICATION)

Loi modifiant la Loi N° 7 de 2013 relative à la douane.

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant:

### **1 Modification**

La Loi N° 7 de 2013 relative à la douane est modifiée conformément à l'Annexe.

### **2 Entrée en vigueur**

La présente Loi entre en vigueur à la date de sa publication au Journal officiel.

## ANNEXE

### MODIFICATIONS DE LA LOI N° 7 DE 2013 RELATIVE À LA DOUANE

#### 1 Article 1 – Définition de l'agent en douane

Supprimer et remplacer la définition par :

**agent en douane** désigne un agent en douane autorisé conformément à l'article 205 pour faciliter la déclaration des marchandises en douane pour le compte d'un importateur ou exportateur et couvre l'agent en douane principal;”

#### 2 Alinéa 30.2)b)

Supprimer et remplacer “31” par “32”

#### 3 Après le paragraphe 42.2)

Insérer

“3) Quiconque contrevient au paragraphe 1) ou 2) commet une infraction qui l'expose sur condamnation à une amende n'excédant pas 3 000 000 VT ou à une peine d'emprisonnement n'excédant pas 2 ans ou aux deux peines à la fois.”

#### 4 Article 128 (intitulé)

Supprimer et remplacer “107” par “125”

#### 5 Article 206 (intitulé)

Supprimer et remplacer l'intitulé par “Révocation de patente”

#### 6 Alinéa 206.e)

Supprimer et remplacer “; ou”, par “.”

#### 7 Alinéa 206.f)

Supprimer l'alinéa.

#### 8 Après l'article 206

Insérer

#### “206A Suspension de patente

Lorsqu'un agent en douane est présumé avoir fait une déclaration où un élément que contient la déclaration s'avère très incorrecte plus de 3 fois successives, conformément au paragraphe 104.2), le Directeur peut suspendre la patente de cet agent pour une période n'excédant pas 1 an.



## **206B Agent en douane principal**

- 1) Un agent en douane autorisé désirant devenir agent en douane principal est tenu de soumettre au Directeur et dans le formulaire établi une demande écrite accompagnée du droit exigible.
- 2) Le Directeur peut :
  - a) octroyer la patente sous réserve de toute condition qu'il estime utile d'imposer ; ou
  - b) refuser d'octroyer la patente s'il est certain que le requérant est incapable de se conformer à ses conditions.
- 3) Le Directeur doit, par écrit, aviser le requérant de sa décision d'octroi et si la demande est rejetée, des raisons du refus.
- 4) Le Directeur peut révoquer une patente délivrée conformément au présent article si :
  - a) la patente d'agent en douane de la personne est révoquée conformément à l'article 206 ;
  - b) la personne a enfreint une modalité, une condition ou une restriction précisée dans la patente ;
  - c) le droit exigible n'est pas versé ; ou
  - d) la personne omet de se conformer aux conditions établies par règlement.
- 5) Le Directeur peut suspendre la patente d'un agent en douane principal si celui-ci est suspendu conformément à l'article 206A.
- 6) Pour éviter le doute, une décision prise par le Directeur pour :
  - a) refuser d'octroyer une patente selon le paragraphe 3) ; ou
  - b) révoquer ou suspendre une patente conformément à l'alinéa 4)b), c) ou d),

ne porte pas préjudice à la validité de la patente donnant droit à une personne d'être agent en douane, délivrée conformément à l'article 205."
- 7) Aux fins du présent article, sous réserve du contexte, un **agent en douane principal** désigne un agent en douane patenté qui soumet

une déclaration de douane pour l'importation ou l'exportation de marchandises pour le compte d'une autre personne ;”

**206C Patente de société importatrice et société exportatrice**

- 1) Une personne désirant devenir société importatrice ou société exportatrice est tenue de soumettre au Directeur et dans le formulaire établi une demande écrite accompagnée du droit exigible.
- 2) Le Directeur peut :
  - a) octroyer une patente sous réserve de toute condition qu'il estime utile d'imposer ; ou
  - b) refuser d'octroyer une patente s'il est certain que le requérant est incapable de se conformer à ses conditions.
- 3) Le Directeur doit, par écrit, aviser le requérant de sa décision d'octroi et si la demande est rejetée, des raisons du refus.
- 4) Le Directeur peut révoquer une patente délivrée conformément au présent article si :
  - a) la personne a enfreint une modalité, une condition ou une restriction précisée dans la patente ;
  - b) le droit exigible n'est pas versé ; ou
  - c) la personne omet de se conformer à l'une des conditions établies par règlement.
- 5) Aux fins du présent article, sous réserve du contexte "**société exportatrice ou société importatrice** désigne une entité qui soumet une déclaration en douane de toute marchandise appartenant à cette entité et emploie un agent en douane agréé à cette fin ;”

**9 Après l'alinéa 215.2)d)**

Insérer

- “dA) les conditions de demandes d'un agent en douane, agent en douane principal, société importatrice ou société exportatrice ; ou
- dB) établissement des conditions de délivrance de patente pour une société importatrice ou exportatrice ; ou”



## REPUBLIC OF VANUATU

### PUBLIC HOLIDAYS ACT [CAP 114]

#### Declaration of Public Holiday

Order No. 112 of 2014

In exercise of the powers conferred on me by section 2 of the Public Holidays Act [CAP 114] and acting on the advice of the Prime Minister, I, IOLU JOHNSON ABBIL, President of the Republic of Vanuatu, declare the following days:

18 JUNE 2014	SHEFA
16 SEPTEMBER 2014	PENAMA
23 SEPTEMBER 2014	SANMA
02 OCTOBER 2014	TORBA
08 OCTOBER 2014	TAFEA
10 OCTOBER 2014	MALAMPA

to be a public holiday for all the people of each of the above Provinces working and residing throughout Vanuatu.

This Order comes into force on the date on which it is made.

Made at Port Vila this 16 day of June 2014

His Excellency IOLU JOHNSON ABBIL  
President of the Republic of Vanuatu

